NI nidānuddeso

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **pāli** | **pos** | **grammar** | **case** | **meaning** |
| namo | ind | nom sg of namas | +dat | homage (to), respect (to) |
| OLE-objecttassa | pron | masc dat sg of ta |  | to him |
| bhagavato | noun | masc dat sg of bhagavantu |  | OLE-objectto the Blessed One, Fortunate one |
| OLE-objectarahato | noun | masc dat sg of arahanta |  | to the awakened being, enlightened person |
| sammāsambuddhassa | noun | masc dat sg of sammāsambuddha, comp |  | OLE-objectto the perfectly fully awakened being |
| OLE-object- sammā | ind |  |  | perfectly, correctly, thoroughly, fully, totally |
| - sambuddhassa | noun | masc dat sg of sambuddha, pp of sambujjhati |  | OLE-objectto the fully enlightened being |

NI nidānuddeso

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **pāli** | **pos** | **grammar** | **case** | **meaning** |
| namo | ind | nom sg of namas | +dat | homage (to), respect  (to)  OLE-object |
| |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | lit. meaning | root | base | construction | compound type | compound construction | aṭṭhakathā | | bending (to), bowing (to) | √nam (to bend) 1 a |  | √nam + as |  |  |  | | | | | |
| OLE-objecttassa | pron | masc dat sg of ta |  | to him |
| bhagavato | noun | masc dat sg of bhagavantu |  | OLE-objectto the Blessed One, Fortunate one |
| OLE-objectarahato | noun | masc dat sg of arahanta |  | to the awakened being, enlightened person |
| sammāsambuddhassa | noun | masc dat sg of sammāsambuddha, comp |  | OLE-objectto the perfectly fully awakened being |
| OLE-object- sammā | ind |  |  | perfectly, correctly, thoroughly, fully, totally |
| - sambuddhassa | noun | masc dat sg of sambuddha, pp of sambujjhati |  | OLE-objectto the fully enlightened being |